



# Rapport annuel 2014-2015

Bureau du secrétaire du gouverneur général





### Le léopard vice-royal

L'emblème du Bureau du secrétaire du gouverneur général est le cimier des armoiries royales du Canada. Il est composé d'un léopard d'or (c'est-à-dire, dans le blason français, d'un lion avec la tête de face) ceint de la couronne royale et tenant de sa patte droite une feuille d'érable rouge. Le léopard se tient sur une torse aux couleurs officielles du Canada, soit le rouge et le blanc.

### Références photographiques :

Cplc Vincent Carbonneau, Rideau Hall : page couverture, p. 3, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18

Sgt Ronald Duchesne, Rideau Hall : page couverture, p. 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15

Sgt Eric Jolin, Rideau Hall : p. 16

Patrimoine canadien : p. 5

---

Rideau Hall, 1, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Citadelle de Québec, 1, côte de la Citadelle, Québec (Québec) G1R 4V7

---

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Bureau du secrétaire du gouverneur général (2015).

[www.gg.ca](http://www.gg.ca)



[www.facebook.com/GGDavidJohnston](https://www.facebook.com/GGDavidJohnston)  
[www.facebook.com/RideauHall](https://www.facebook.com/RideauHall)  
[www.facebook.com/HeraldryHeraldique](https://www.facebook.com/HeraldryHeraldique)



[www.twitter.com/GGDavidJohnston](https://www.twitter.com/GGDavidJohnston)  
[www.twitter.com/RideauHall](https://www.twitter.com/RideauHall)



[www.instagram.com/RideauHall](https://www.instagram.com/RideauHall)



[www.youtube.com/CanadaGG](https://www.youtube.com/CanadaGG)



# Table des matières

<i>Le Bureau du secrétaire du gouverneur général .....</i>	<i>4</i>
<i>Représenter la Couronne au Canada .....</i>	<i>6</i>
<i>Représenter le Canada .....</i>	<i>8</i>
<i>Encourager l'excellence et les réalisations .....</i>	<i>10</i>
<i>Agir à titre de commandant en chef du Canada.....</i>	<i>12</i>
<i>Rapprocher les Canadiens .....</i>	<i>14</i>
<i>Activités du Bureau .....</i>	<i>16</i>



Ouvert tous les jours, de 8 h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil, le domaine de Rideau Hall offre des aires de pique-nique, des jardins, une structure de jeux et des panneaux d'interprétation à l'intention du public. Durant l'été, on y trouve des activités spéciales, y compris la relève des sentinelles. Durant l'hiver, une patinoire extérieure publique y est aménagée.

De plus, des visites gratuites de la résidence et du domaine sont offertes toute l'année.

Pour en savoir davantage, veuillez consulter [www.gg.ca/visitez-nous](http://www.gg.ca/visitez-nous)

# Le Bureau du secrétaire du gouverneur général

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général fournit au gouverneur général l'appui nécessaire pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités constitutionnelles, cérémoniales et d'État.

Le Bureau est également chargé de planifier et de mettre en œuvre le programme du gouverneur général et ses nombreuses autres activités, avec et au nom des Canadiens et Canadiennes, d'un bout à l'autre du pays et à l'étranger, de même que ses activités avec les Forces armées canadiennes (FAC), en qualité de commandant en chef. Ces activités permettent de reconnaître les réalisations extraordinaires des Canadiens et Canadiennes et leur poursuite de l'excellence, et aident à promouvoir l'identité, l'unité et la fierté nationales chez les citoyens et citoyennes.

Pour aider les Canadiens et les visiteurs étrangers à comprendre le rôle et les responsabilités du gouverneur général, le Bureau offre des programmes de visites guidées et d'interprétation aux deux résidences officielles historiques du gouverneur général, soit Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle à Québec. En 2014-2015, ces lieux ont été visités par près de 245 000 personnes. De plus, près de 33 500 personnes ont visité l'exposition itinérante *C'est un honneur!* lors de son passage en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, au Québec, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador. Grâce à des panneaux d'interprétation, à des éléments multimédia et à des objets historiques, l'exposition permet aux visiteurs de tout âge de mieux connaître le Régime canadien de distinctions honorifiques et les récipiendaires qui ont été reconnus pour leurs réalisations, leur bravoure et leur vaillance hors du commun, ainsi que pour les services extraordinaires qu'ils ont rendus.

Le Bureau, par l'entremise de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les aspects du Régime canadien de distinctions honorifiques, notamment l'Ordre du Canada, les décorations pour actes de bravoure, les décorations pour service méritoire et les décorations de la vaillance militaire. La Chancellerie comprend également l'Autorité héraldique du Canada, dont le gouverneur général est le chef, qui conçoit et enregistre les emblèmes héraldiques au Canada.

Les trois directions générales du Bureau – Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels – travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la reine Elizabeth II au Canada et pour l'aider à s'acquitter de ses responsabilités.

Le Bureau est dirigé par le secrétaire, qui fait fonction de conseiller principal et d'adjoint au gouverneur général.

## Obligation redditionnelle et financement

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général relève du Parlement par l'entremise du premier ministre, obtient son financement au moyen de crédits parlementaires annuels et publie un rapport annuel.

Le Bureau collabore étroitement avec la Commission de la capitale nationale (CCN), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Défense nationale (MDN), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD) et Patrimoine canadien (PCH).

## Message du secrétaire

J'ai le plaisir de vous présenter ce Rapport annuel du Bureau du secrétaire du gouverneur général.

L'année 2014-2015 a été une autre année couronnée de succès, au cours de laquelle le Bureau a appuyé Son Excellence le très honorable David Johnston dans le cadre de plus de 550 activités.

Le Bureau continue de faire tout en son pouvoir pour que le gouverneur général ait l'appui nécessaire pour représenter la Couronne au Canada, représenter le Canada, encourager l'excellence et les réalisations, agir à titre de commandant en chef du Canada et rapprocher les Canadiens. Nous travaillons avec acharnement pour devenir un bureau averti et bienveillant qui rassemble les Canadiens, les inspire et leur rend hommage.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier nos partenaires de l'ensemble du pays, ainsi que le personnel diplomatique et consulaire ailleurs dans le monde, qui appuient le mandat du gouverneur général. Je tiens particulièrement à remercier le personnel de Rideau Hall et de la Citadelle pour leur dévouement et leur profond sens du devoir.

Je vous invite à lire ce rapport pour en savoir plus sur nos réalisations durant la dernière année; chaque section illustre la manière dont le Bureau appuie le gouverneur général dans l'exercice de ses responsabilités fondamentales.



Stephen Wallace  
Secrétaire du gouverneur général





# Notre mission :

## Appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de la Reine au Canada et servir les Canadiens

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général a fourni à Son Excellence le très honorable David Johnston l'appui nécessaire pour participer à plus de 550 activités en 2014-2015.

### Faits saillants

- Le gouverneur général a effectué des visites aux États-Unis, en Pologne, en Belgique, aux Pays-Bas, au Chili et en Colombie, et s'est également rendu en Arabie saoudite et à Singapour. À Rideau Hall, Leurs Excellences ont accueilli les dirigeants du Pérou, de l'Ukraine, de la Corée du Sud, de l'Allemagne, de la Finlande et de la France.
- Son Excellence a souligné le 150<sup>e</sup> anniversaire des conférences de Charlottetown et de Québec sur la Confédération; le 100<sup>e</sup> anniversaire du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, du Royal 22<sup>e</sup> Régiment et de la bataille d'Ypres; le 90<sup>e</sup> anniversaire de l'Aviation royale canadienne; le 70<sup>e</sup> anniversaire des batailles de Monte Cassino, de Normandie et de l'Escaut; le 50<sup>e</sup> anniversaire du drapeau du Canada; le 30<sup>e</sup> anniversaire de la Médaille pour services distingués en milieu correctionnel; le 20<sup>e</sup> anniversaire d'Enfants Entraide.
- En tant que commandant en chef du Canada, le gouverneur général a pris part aux événements visant à souligner la Journée nationale de commémoration et à exprimer de la reconnaissance envers les militaires qui ont participé à la mission du Canada en Afghanistan. Il a également visité la Base des Forces canadiennes (BFC) Greenwood, où il a remis un nouvel étendard au 405<sup>e</sup> Escadron de patrouille à longue portée, ainsi que la Station des Forces canadiennes (SFC) Alert, où il a assisté à une cérémonie de passation de commandement.
- Fidèle à sa vision du Canada en tant que nation avertie et bienveillante, Son Excellence a lancé le défi Donnerà2 dans le cadre de la campagne Mes beaux moments.
- Leurs Excellences ont visité huit provinces et un territoire, ce qui leur a permis de prendre part à diverses activités, de rencontrer des Canadiens dans leurs collectivités et de discuter de questions d'intérêt local et national.
- Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston a continué de mettre à l'avant plan les questions liées à la santé mentale et aux familles au Canada et à l'étranger.

# Notre vision :

## rassembler, inspirer et honorer les Canadiens



Le 9 mai 2014, en tant que commandant en chef du Canada, Son Excellence a participé à la cérémonie marquant la Journée nationale de commémoration sur la Colline du Parlement.



Le 18 mai 2014, Son Excellence a présidé la cérémonie d'assermentation de Son Altesse Royale le prince de Galles à titre de membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada.



Les 17 et 19 août 2014, des films canadiens ont été présentés lors du lancement des Soirées cinéma à Rideau Hall.



Le 1<sup>er</sup> décembre 2014, lors de sa visite d'État au Chili, le gouverneur général a rencontré la présidente Michelle Bachelet et répondu aux questions des journalistes.



Paul Gross, O.C., a été l'une des 46 personnes investies de l'Ordre du Canada le 13 février 2015.



# Représenter la Couronne au Canada

*L'une des responsabilités du gouverneur général est de veiller à ce que le Canada ait toujours un premier ministre. Le gouverneur général préside à l'assermentation du premier ministre, du juge en chef du Canada et des ministres du Cabinet; convoque, proroge et dissout le Parlement; prononce le discours du Trône; et accorde la sanction royale aux mesures législatives parlementaires. Le gouverneur général agit sur l'avis du premier ministre, mais a le droit de conseiller, d'encourager et de mettre en garde.*

En 2014-2015, le Bureau a appuyé plus de 75 activités de représentation de la Couronne au Canada.

- Au cours de l'année, le gouverneur général a présidé 7 cérémonies d'assermentation et a donné la sanction royale à 47 projets de loi.
- Son Excellence a signé plus de 2 100 documents officiels, dont des décrets, des instruments d'avis, des projets de loi, des proclamations, des documents de commission, des documents d'agrément pour des chefs de mission étrangers, des lettres de créance et des lettres de rappel.
- En mai, Leurs Excellences ont accueilli Leurs Altesses Royales le prince de Galles et la duchesse de Cornouailles à Halifax, au début de leur Tournée royale au Canada. Son Excellence a également présidé la cérémonie d'assermentation de Son Altesse Royale le prince de Galles à titre de membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada.
- En juin, le gouverneur général a assisté à la Conférence des lieutenants-gouverneurs et des commissaires à Charlottetown. Cette rencontre annuelle de la collectivité vice-royale est un forum d'échange de renseignements d'intérêt commun.
- En novembre, Son Altesse Royale la princesse royale et le vice-amiral sir Tim Laurence ont séjourné à Rideau Hall durant leur visite de la région de la capitale nationale. Leurs Excellences ont offert un dîner en leur honneur. Au cours d'une rencontre avec le régiment des Royal Canadian Hussars, Son Excellence a remis la troisième agrafe de la Décoration des Forces canadiennes à Son Altesse Royale.



En janvier, le gouverneur général a présidé la cérémonie d'assermentation de l'honorable Jason Kenney en tant que ministre de la Défense nationale et ministre du Multiculturalisme.



Son Excellence s'est rendue sur la Colline du Parlement afin d'y visiter le bureau utilisé par ses prédécesseurs jusqu'en 1940. Il s'agit de l'un des bureaux historiques ouverts au public lors des visites guidées de l'édifice de l'Est.



La princesse royale a passé en revue une garde d'honneur au cours de la cérémonie d'accueil à Rideau Hall en novembre.



En mars, Leurs Excellences ont accueilli la lieutenant-gouverneure désignée du Manitoba, Janice Filmon, et son époux, l'ancien premier ministre du Manitoba Gary Filmon, à Rideau Hall.



Les participants à la conférence annuelle des lieutenants-gouverneurs et des commissaires territoriaux ont souligné le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Conférence de Charlottetown en reproduisant la photo historique des Pères de la Confédération prise en 1864.





Annoncé en juin 2014, le Programme canadien de bourses du jubilé de diamant de la reine Elizabeth II donne l'occasion aux étudiants canadiens de participer à des stages ou de suivre des études universitaires dans un autre pays du Commonwealth pendant une période allant de trois mois à un an. De même, dans le cadre du programme, des étudiants d'autres pays du Commonwealth peuvent à leur tour poursuivre des études de maîtrise et de doctorat dans des universités canadiennes. En mars 2015, on a annoncé que 34 universités canadiennes, représentant toutes les provinces, allaient gérer les projets par l'intermédiaire desquels on offrira aux étudiants l'occasion d'être choisis pour être boursiers de la reine Elizabeth.



Lors de sa visite en Arabie saoudite, Son Excellence a eu l'occasion de rencontrer le gouverneur général de la Nouvelle-Zélande, le très honorable lieutenant-général sir Jerry Mateparae.



Leurs Excellences ont eu l'occasion de rencontrer quelques boursiers de la reine Elizabeth.

**« [C]e nouveau programme de bourses [jettera] les fondements pour l'épanouissement de notre prochaine génération de dirigeants novateurs et dévoués au service du Canada et du Commonwealth [...] [il] rendra un hommage insigne et concret à Sa Majesté la Reine »**

Son Excellence le très honorable David Johnston  
Le 13 juin 2014

## Shelagh Cimpaye, secrétaire ministérielle et conseillère spéciale du secrétaire

Le travail de Shelagh Cimpaye ne se résume pas en quelques mots.

Shelagh est entre autres responsable de la liaison avec les bureaux de Sa Majesté la Reine et d'autres membres de la famille royale, ainsi que les bureaux des lieutenants-gouverneurs provinciaux et des commissaires territoriaux. À ce titre, elle joue un rôle important dans la prestation de conseils, la préparation de documents d'information et la coordination de la conférence annuelle du gouverneur général et des représentants vice-royaux.

« L'essentiel, c'est d'établir de bonnes relations de travail dans tous ces bureaux, dit-elle. C'est un honneur. On apprend à connaître les gens et à découvrir le côté humain des choses. »

Elle consacre une bonne partie de son temps à travailler avec les partenaires pour faire approuver les nouveaux timbres, billets de banque et pièces de monnaie à l'effigie de Sa Majesté. Elle s'occupe aussi des innombrables demandes, cadeaux, déclarations de loyauté et demandes de haut patronage. Elle aide ainsi les membres du public à se rapprocher de la famille royale.

En guise d'exemple, Shelagh sort un album-souvenir préparé avec soin et contenant des coupures de journaux sur les Tournées royales au Canada de 1951 et 1953. Il s'agit d'un cadeau destiné à la Reine envoyé par une dame de Kingston, en Ontario.

« C'est le genre de choses que nous recevons, explique-t-elle. Ça vient vraiment du cœur. »

### 50 guinées (ce qui correspond aujourd'hui à 105 dollars) :

Le montant à verser chaque année au gagnant du Trophée de la reine, au nom de Sa Majesté, par l'entremise d'une lettre de change traditionnelle tirée par Shelagh.



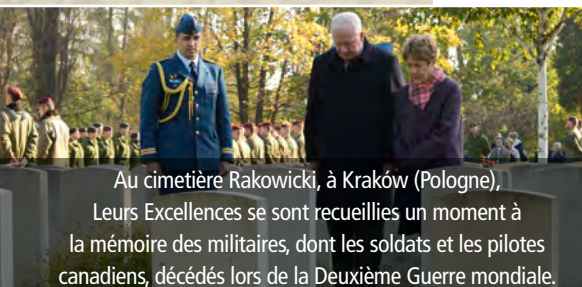
# Représenter le Canada

*Le gouverneur général représente le Canada au pays et à l'étranger, accueille les chefs d'État en visite au Canada, effectue des visites d'État à l'étranger, reçoit les lettres de créance des chefs de missions étrangères et signe des documents diplomatiques.*

En 2014-2015, le Bureau a appuyé le gouverneur général dans ses fonctions de représentant du Canada à l'étranger dans le cadre de visites officielles dans les huit pays suivants : États-Unis, Pologne, Belgique, Pays-Bas, Chili, Colombie, Arabie saoudite et Singapour.



Leurs Majestés le roi Philippe et la reine Mathilde ont été les hôtes d'un dîner organisé en l'honneur de la visite en Belgique de Leurs Excellences en octobre.



Au cimetière Rakowicki, à Kraków (Pologne), Leurs Excellences se sont recueillies un moment à la mémoire des militaires, dont les soldats et les pilotes canadiens, décédés lors de la Deuxième Guerre mondiale.



Au Chili, Son Excellence et la présidente Michelle Bachelet ont assisté à la signature, par M. Howard Alper et M. Jean Lebel, d'une entente de collaboration en matière de recherche internationale.

- Tout au long de la visite d'État en Pologne, le gouverneur général et ses délégués ont eu l'occasion de renforcer la réputation du Canada en tant que partenaire solide et de mettre l'accent sur l'importance des relations bilatérales, tout particulièrement dans le secteur de l'énergie. En outre, Leurs Excellences ont souligné des événements historiques significatifs, comme le 70<sup>e</sup> anniversaire des batailles de Normandie et de Monte Cassino ainsi que de l'insurrection de Varsovie, le 75<sup>e</sup> anniversaire du début de la Deuxième Guerre mondiale et le 15<sup>e</sup> anniversaire de l'adhésion de la Pologne à l'OTAN.
- Au cours de leur visite aux Pays-Bas, Leurs Excellences ont participé à la cérémonie qui a eu lieu à l'occasion de la toute première Journée canadienne du souvenir aux Pays-Bas. Elle marquait le 70<sup>e</sup> anniversaire du début de la libération des Pays-Bas et souligne la vaillance des soldats canadiens dans la bataille de l'Escaut. Son Excellence a également parlé des relations diplomatiques et de l'innovation en tant que moyens de renforcer le commerce entre les deux pays de même que l'investissement.
- En Belgique, Son Excellence était le plus haut représentant du Commonwealth présent à la cérémonie commémorant le 100<sup>e</sup> anniversaire du début de la Première Guerre mondiale et de la première bataille d'Ypres; il a prononcé une allocution lors de l'évènement. Leurs Excellences ont également visité le cimetière de guerre canadien d'Adegem, le mémorial canadien et le musée commémoratif de Passchendaele ainsi que le site de John McCrae, à Ypres. De plus, le gouverneur général a souligné les avantages du Canada en tant que partenaire d'affaires et destination de choix.
- Durant les visites d'État au Chili et en Colombie, le gouverneur général et sa délégation ont mis l'accent sur le renforcement des partenariats bien établis avec leurs homologues dans les domaines de l'éducation, de l'innovation et du commerce. Son Excellence a également fait valoir les principes de bonne gouvernance, de transparence et de responsabilisation, de même que la primauté du droit et la responsabilité sociale des entreprises. Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston a participé à des activités visant à souligner l'importance de la diplomatie humaine.

**En 2014-2015,**

**Son Excellence a participé à 164 activités pour représenter le pays au Canada et à l'étranger.**

**Leurs Excellences ont accueilli les dirigeants du Pérou, de l'Ukraine, de la Corée du Sud, de l'Allemagne, de la Finlande et de la France lors de leurs visites au Canada.**

**Des diplomates de 41 pays ont présenté leurs lettres de créance au gouverneur général.**

Afghanistan • Algérie • Allemagne • Arabie saoudite • Argentine • Australie • Bahreïn • Belgique

Costa Rica • Danemark • Égypte • Équateur • États-Unis • Finlande • France • Ghana • Grèce • C

Mongolie • Népal • Pays-Bas • Pérou • Philippines • Pologne • République tchèque • Russie • Se



« En tant que gouverneur général, j'ai entre autres responsabilités celle de parler aux membres du corps diplomatique et d'échanger avec eux lors de divers événements. [...] C'est une tâche que je prends au sérieux. Il est essentiel de faire preuve de diplomatie, d'engager un dialogue et d'établir des partenariats. C'est aussi pourquoi j'aime visiter d'autres pays au nom du Canada. Après tout, rien ne vaut les entretiens en personne. »

Son Excellence le très honorable David Johnston  
Le 31 mars 2015

## Mark Boucher, gestionnaire adjoint de l'Office

Patience. Souplesse. Minutie. Sens de l'humour. Voilà les qualités essentielles d'un bon valet, selon Mark Boucher.

Mark sait de quoi il parle, car il a été valet (et est maintenant gestionnaire adjoint de l'Office) à Rideau Hall et à la Citadelle pendant 34 ans. Il a servi durant

sept mandats, en commençant par celui du très honorable Edward Schreyer. Le poste suppose des fonctions variées, comme dresser la table lors des dîners d'État, servir nourriture et boissons à Leurs Excellences et leurs invités, et faire l'inventaire de l'argenterie et de la vaisselle.

Durant les périodes plus occupées, comme les visites d'État, le valet peut travailler jusqu'à 17 heures par jour.

« Les détails changent constamment, explique Mark. Il y a toujours des imprévus, alors il faut pouvoir s'adapter. »

Le plus important, c'est que les invités sentent qu'on s'occupe bien d'eux et

qu'on leur témoigne une attention personnelle. Parfois, il faut même travailler avec des interprètes pour répondre aux besoins des dignitaires étrangers et de leurs délégations.

« Par moment, c'est tout un défi, mais c'est plaisant. Et ça permet de rencontrer de nouvelles personnes. »

**Moment mémorable :** Demander à l'ancien joueur de la LNH et récipiendaire de l'Ordre du Canada Sheldon Kennedy si les Canadiens de Montréal avaient une chance de faire les séries de la Coupe Stanley cette année-là et se faire répondre « Dans tes rêves seulement! »

**Premier emploi à Rideau Hall :** plongeur



En septembre, Leurs Altesses Royales le prince Frederik et la princesse Mary, prince héritier et princesse héritière du Danemark, ont été accueillis par Leurs Excellences lors de leur visite officielle au Canada.



Le gouverneur général a rencontré Son Excellence M<sup>me</sup> Park Geun-hye, présidente de la République de Corée, à l'occasion de sa visite d'État au Canada en septembre.



Son Excellence M. François Hollande, président de la République française, a utilisé la bêche de cérémonie pour planter un arbre à Rideau Hall lors de sa visite d'État au Canada en novembre.



En avril, le gouverneur général a reçu des lettres de créance de la part des ambassadeurs des États-Unis d'Amérique et de la République argentine.



Son Excellence M. Pg Hj Kamal Bashah bin Pg Hj Ahmad, haut-commissaire désigné de Brunéi Darussalam, a présenté ses lettres de créance au gouverneur général en octobre.



# Encourager l'excellence et les réalisations

*Le gouverneur général décerne des distinctions honorifiques et des prix à des gens qui ont fait preuve d'excellence ou d'une volonté de servir le pays. L'excellence et les réalisations sont soulignées par l'entremise du Régime canadien de distinctions honorifiques et par la concession d'emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes).*

Le Bureau, par l'entremise de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les aspects du Régime canadien de distinctions honorifiques, ainsi que la Médaille académique du Gouverneur général, le Prix du Gouverneur général pour l'entraide et la Médaille du Gouverneur général pour la nordicité.



Quarante-cinq personnes ont été investies de l'Ordre du Canada le 7 mai 2015.



Bruce Ubukata et Stephen Ralls sont devenus membres de l'Ordre du Canada le 13 février 2015.



En avril, Larry Angasuk Jr., Teddy Omilgoituk et les sergents Andrew Aucoin et Todd Glemser ont reçu la Médaille de la bravoure pour les actes qu'ils ont accomplis pendant un incendie à Inuvik en 2011.



En 2014-2015, le Bureau a appuyé plus de 50 activités visant à encourager l'excellence et les réalisations.

- Le gouverneur général a remis un insigne à 8 Compagnons, à 74 Officiers et à 99 Membres de l'Ordre du Canada. La plus haute récompense du Régime canadien de distinctions honorifiques, l'Ordre du Canada couronne l'œuvre d'une vie, le dévouement exceptionnel d'une personne envers la communauté et une contribution extraordinaire à la nation.
- Son Excellence a remis l'Étoile du courage à 6 personnes pour des actes de courage remarquables et la Médaille de la bravoure à 146 personnes.
- Son Excellence a investi 77 récipiendaires de l'Ordre du mérite des corps policiers. L'Ordre reconnaît le mérite exceptionnel et les services remarquables de membres et d'employés des divers corps policiers canadiens.
- L'Autorité héraldique du Canada a créé et enregistré 280 emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes) pour des institutions et des personnes canadiennes. Les drapeaux canadiens personnels de la princesse Royale, du duc de York et du comte de Wessex (qui flotteront au Canada) font partie des emblèmes créés.
- Aux quatre coins du pays, 285 Prix pour l'entraide ont été remis, dont 46 lors d'une cérémonie tenue à Rideau Hall pendant la Semaine nationale de l'action bénévole.
- Plus de 3 300 Médailles académiques du Gouverneur général ont été remises au nom du gouverneur général par les établissements d'enseignement participants.
- Son Excellence a également présenté les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, les Médailles du Gouverneur général en architecture, les prix Killam et Michener, le Prix du Gouverneur général en commémoration de l'affaire « personne », les Prix d'histoire du Gouverneur général, la Médaille Massey, la Médaille Pearson pour la paix et les Prix du CRSNG.

Le 30 juin 2014, après avoir fait du vélo en compagnie de Clara Hughes dans le cadre du Grand Tour de Clara de Bell Cause pour la cause, Son Excellence a remis la Croix du service méritoire (division civile) à la médaillée olympique.

Clara Hughes a grandement contribué à l'évolution des points de vue sur les problèmes de santé mentale dans l'ensemble du Canada. En mars 2014, elle a entamé la traversée du pays à vélo. Pendant ce périple épique de 110 jours, l'équipe du Grand Tour de Clara a franchi toutes les provinces et tous les territoires du Canada et s'est arrêtée dans 95 communautés pour faire la promotion de la santé mentale et encourager les Canadiens à éliminer les préjugés associés à la maladie mentale. En cours de route, elle a pris part à plus de 235 événements publics et s'est adressée à des jeunes dans plus de 80 écoles ou lors d'événements, où elle a livré un message retentissant en vue de lever les obstacles associés à la santé mentale.





En 2014-2015,

Près de 8 800 distinctions honorifiques et prix ont été remis, dont l'Ordre du Canada et des décorations pour actes de bravoure, ainsi que des médailles académiques et des médailles pour services distingués.

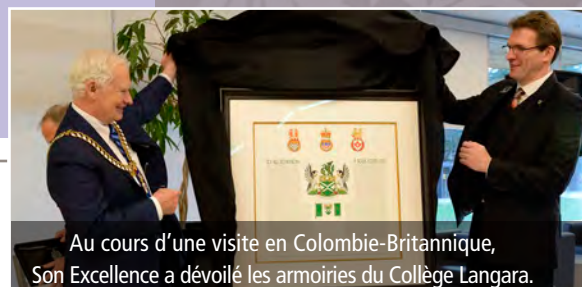


### Patricia Girard, agente de programme, décorations (bravoure)

Les histoires remarquables sont le lot du quotidien de Patricia Girard. Patricia travaille à la Chancellerie depuis novembre 1995, et plus particulièrement à titre d'agente de programmes des décorations pour actes de bravoure depuis 1999. Malgré le temps qui passe, elle est toujours aussi émerveillée par le courage des gens. « Ils savent que c'est dangereux, mais ils voient quelqu'un qui a besoin d'aide et passent à l'action sans penser à leur propre vie. Je trouve cela incroyable! »

Elle reçoit près de 200 mises en candidatures chaque année. Elle répond quotidiennement aux questions de gens qui souhaitent soumettre le nom de récipiendaires potentiels. Elle les guide et les conseille sur le type de détails importants à inclure dans leur demande. Une déclaration prise par des policiers ou des coupures de journaux, par exemple, peuvent être des ajouts clés à un dossier.

Afin de documenter le mieux possible chaque candidature, elle doit consulter d'importantes piles de documents contenus dans les rapports d'enquêtes. Le processus est long avant de se rendre à une cérémonie de remise. « Ça peut prendre jusqu'à six mois lorsque j'ai toute l'information, mais ça peut aussi prendre plus de deux ans, par exemple si des enquêteurs de la GRC rencontrent des difficultés particulières ou sont retardés au cours de leurs recherches. »



Or, au final, un seul petit paragraphe devra résumer les gestes qui sont récompensés. Rédiger la citation pour chacun des récipiendaires est une tâche ardue. « J'ai tout cela dans le cœur, je sais tout de cet incident et c'est difficile de s'en tenir à seulement quelques lignes pour transmettre fidèlement la grandeur du geste accompli », souligne-t-elle.

Elle aime tout particulièrement les cérémonies. Elle peut alors enfin serrer la main de ces gens extraordinaires dont elle connaît les histoires par cœur. « Tu lis le rapport d'une maman qui s'interpose entre un ours polaire et son enfant, et puis tu la vois, toute menue, toute petite ! », se rappelle-t-elle, touchée par ce genre de surprises que son boulot continue de lui réserver.

À l'approche de la retraite, son travail l'emballe toujours. Le conseil le plus judicieux qu'elle puisse donner à celui ou celle qui prendra sa relève est d'être curieux, diligent et de ne pas hésiter à pousser les recherches plus loin. Lorsqu'elle est convaincue qu'une personne mérite une reconnaissance, elle fonce. « Je suis investie dans le dossier, je souhaite reconnaître certaines personnes », affirme-t-elle, déterminée à toujours recueillir le plus de renseignements possible pour que ses supérieurs et le comité consultatif arrivent à la même conclusion qu'elle.





# Agir à titre de commandant en chef du Canada

*Le gouverneur général rend visite aux membres des Forces armées canadiennes, à leurs familles et à leurs proches, au pays et à l'étranger, décerne des distinctions militaires et présente de nouveaux drapeaux aux FAC. Il signe tous les certificats de commission des officiers qui servent dans les Forces, ainsi que ceux des nouveaux généraux et officiers généraux. De plus, sur la recommandation du premier ministre, il nomme le chef d'état-major de la Défense.*



Son Excellence a inspecté la garde d'honneur, en tant que commandant en chef, avant de présenter le drapeau au 405<sup>e</sup> Escadron de la BFC Greenwood.



En avril, Son Excellence a participé à une réunion du Conseil des Forces armées à Rideau Hall.



« Durant la dernière année, mon respect profond pour les Canadiens n'a fait que grandir, déclare la major Chloéann Summerfield, qui a terminé la première moitié de son affectation comme aide de camp auprès du gouverneur général.

J'ai été inspirée par les réalisations extraordinaires de Canadiens de tous les horizons, des bénévoles de petites communautés aux membres d'organisations nationales. Beaucoup de gens font leur possible pour améliorer notre pays. »

Son rôle — se tenir aux côtés du gouverneur général lors des cérémonies de remise de distinctions honorifiques, des événements et des rassemblements au Canada et à l'étranger — l'amène à porter un regard unique sur ce pays et ses habitants.

Mais Chloéann n'est pas qu'une simple observatrice. Au contraire, elle soutient Leurs Excellences en accordant une attention particulière aux innombrables détails qui, bien que petits, n'en sont pas moins importants. Elle doit, entre autres, préparer les itinéraires, renseigner Leurs Excellences sur le déroulement des événements, coordonner la logistique avec les collègues et les partenaires, communiquer avec la GRC au sujet des déplacements et du transport, gérer les exigences alimentaires, transporter les discours lors des événements et voir à ce que le gouverneur général ait ses effets personnels, tels ses appareils électroniques et son passeport.

Bref, si vous vous demandez comment le gouverneur général arrive à soutenir un rythme aussi effréné, c'est en grande partie grâce à Chloéann et aux aides de camp qui travaillent avec elle.

« Ce fut un honneur pour moi d'obtenir ce poste. C'est une fenêtre sur notre pays, et j'ai beaucoup appris sur le leadership auprès du gouverneur général, explique Chloéann. À la fin de son affectation à Rideau Hall, elle reprendra ses fonctions d'officier de l'armée blindée dans les Forces armées canadiennes. »

**Moment mémorable :** La visite de la station des Forces armées canadiennes Alert, en janvier 2015. C'était une visite peu médiatisée, qui mettait l'accent sur la compagnie, les gens là-bas et le respect du gouverneur général pour les Forces armées canadiennes.

**À propos des longues périodes passées debout, à regarder droit devant, durant les cérémonies de remise de distinctions honorifiques :** « C'est un honneur d'être là et de participer à ces cérémonies. Vous prenez part à une journée très spéciale dans la vie de ces gens. On oublie alors son propre confort. »

En 2014-2015, le Bureau a fourni au gouverneur général l'appui nécessaire pour participer à 75 activités en tant que commandant en chef du Canada.

- Son Excellence a souligné le 100<sup>e</sup> anniversaire du Princess Patricia's Canadian Light Infantry et du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, de même que le 90<sup>e</sup> anniversaire de l'Aviation royale canadienne.
- En mai, le gouverneur général a participé aux événements organisés dans le cadre de la Journée nationale de commémoration afin de souligner le service et le sacrifice des membres des FAC et des employés de la fonction publique du Canada qui ont servi en Afghanistan.
- Le 6 juin, le gouverneur général a souligné le 70<sup>e</sup> anniversaire du jour J et de la bataille de Normandie en prenant part à une cérémonie du souvenir au Musée de l'aviation et de l'espace du Canada.
- En juillet, au Musée canadien de la guerre, Son Excellence a examiné un défilé de départ des membres des FAC qui allaient participer à la 98<sup>e</sup> édition annuelle de la Marche internationale de quatre jours de Nimègue (Pays-Bas).

## Le major Chloéann Summerfield

### Aide de camp en chef auprès du gouverneur général



« Je suis fier d'être votre commandant en chef et, au nom de tous les Canadiens et les Canadiennes, j'aimerais vous offrir mes plus sincères remerciements pour les services rendus et les sacrifices consentis. Je vous remercie de votre contribution en tant que soldats, ambassadeurs, protecteurs et collaborateurs de la société civile. [...] Ensemble, vous incarnez l'engagement du Canada envers les droits et les libertés que chérissent les sociétés démocratiques et envers les valeurs que sont l'honneur, le sens du devoir et le service. »

Son Excellence le très honorable David Johnston  
Le 9 mai 2014



En septembre, Son Excellence a assisté à une cérémonie du crépuscule tenue sur la Colline du Parlement en l'honneur du 100<sup>e</sup> anniversaire du Princess Patricia's Canadian Light Infantry et du Royal 22<sup>e</sup> Régiment.

En 2014-2015,

le gouverneur général a rendu visite à plus de 20 000 militaires et a remis des distinctions du Régime canadien de distinctions honorifiques à 198 membres des FAC et à des réservistes.

- Le 10 septembre, Son Excellence a souligné le 75<sup>e</sup> anniversaire de l'engagement du Canada dans la Deuxième Guerre mondiale et a rendu hommage aux anciens combattants.
- À la BFC Greenwood, Son Excellence a présidé la cérémonie de présentation et de consécration du nouveau drapeau du 405<sup>e</sup> Escadron de patrouille à longue portée; à la BFC Alert, il a assisté à une cérémonie de passation de commandement.
- À l'occasion du jour du Souvenir, Son Excellence a dévoilé la nouvelle dédicace du Monument commémoratif de guerre du Canada; les dates de la guerre d'Afrique du Sud (1899-1902) et de la mission en Afghanistan (2001-2014) ont été ajoutées au Monument. En outre, Leurs Excellences ont rendu hommage à la mère de la Croix d'argent 2014, Gisèle Michaud, dont le fils, le caporal-chef Charles-Philippe Michaud, a été blessé mortellement après avoir mis le pied sur un dispositif explosif de circonstance lors d'une patrouille en Afghanistan en 2009.
- Par l'entremise de l'Ordre du mérite militaire, Son Excellence souligne le service méritoire et le dévouement des membres des Forces armées canadiennes. Il a remis cette distinction à 8 Commandeurs, à 34 Officiers et à 108 Membres.
- Son Excellence a remis 32 décorations pour service méritoire, plus particulièrement 3 Croix et 29 Médailles à des personnes dont les réalisations particulières ont fait honneur aux Forces armées canadiennes et au Canada.



Son Excellence a encouragé les 12 000 participants au demi-marathon de la Course de l'Armée du Canada de 2014 à leur arrivée sur le domaine de Rideau Hall — une première.



Lors d'une cérémonie marquant le 70<sup>e</sup> anniversaire du jour J et de la bataille de Normandie, Leurs Excellences ont déposé, au nom du peuple du Canada, une couronne à la mémoire des plus de 5 000 Canadiens qui ont sacrifié leur vie au nom de la liberté.

Le 3 octobre 2014, à la Citadelle de Québec, Son Excellence a remis la Croix du service méritoire à l'adjudant Joseph Claude Camille Pelletier en reconnaissance du leadership, du professionnalisme, de l'esprit d'initiative et du dévouement dont il a fait preuve au lendemain du tremblement de terre dévastateur qui a frappé Haïti le 12 janvier 2010. L'adjudant a dispensé des premiers soins immédiatement après le séisme, sauvant ainsi la vie de plusieurs membres de la population locale, puis il a organisé l'évacuation de plus de 4 000 citoyens canadiens. Il a également apporté une aide capitale au personnel de l'ambassade canadienne ainsi qu'aux spécialistes gouvernementaux et non gouvernementaux qui coordonnaient les opérations de secours canadiennes.





# Rapprocher les Canadiens

*Le gouverneur général participe à des cérémonies commémoratives, des célébrations nationales, des visites dans les provinces et les territoires et des activités communautaires partout au pays. Il est également l'hôte d'événements dans ses deux résidences officielles : Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle de Québec.*

En 2014-2015, le Bureau a fourni un appui à la tenue de plus de 185 activités visant à rapprocher les Canadiens.



En juin, Son Excellence a assisté aux funérailles régimentaires des agents de la GRC tués dans l'exercice de leurs fonctions à Moncton (Nouveau-Brunswick).



En juin, Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston a participé à une discussion sur les familles lors du lancement de la Tournée nationale de consultations de l'Institut Vanier de la famille.



Lors de la Journée nationale des Autochtones, Son Excellence a assisté au 4<sup>e</sup> concours annuel international de pow-wow dans le cadre du Festival des arts autochtones du solstice d'été à Ottawa.



Avant d'annoncer la clôture officielle des Jeux d'hiver du Canada de 2015 à Prince George, Son Excellence a remis la médaille d'or aux membres de l'équipe gagnante du tournoi de hockey masculin.

- Le gouverneur général a visité les Canadiens à l'Île-du-Prince-Édouard, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario, au Manitoba, en Alberta, en Colombie-Britannique et au Nunavut.
- Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston a continué de mettre à l'avant plan les questions liées à la santé mentale et aux familles. Elle a ainsi participé à un cours de premiers soins en santé mentale, visité le refuge Anderson House à Charlottetown et assisté au lancement de la Tournée nationale de consultations de l'Institut Vanier de la famille, en plus de s'adresser aux participants à la conférence annuelle de l'Association des psychiatres du Canada, à l'assemblée générale annuelle de LiveWorkPlay et au 10<sup>e</sup> déjeuner annuel des champions de la Fondation de psychologie du Canada.
- Président d'honneur d'Enfants Entraide, Son Excellence a participé à la journée nationale Unis pour l'action en avril. Depuis maintenant 20 ans, Enfants Entraide aide les jeunes à réaliser leur plein potentiel en tant qu'agents de changement.
- En septembre, le gouverneur général a participé à l'ouverture du Musée canadien pour les droits de la personne à Winnipeg. Son Excellence est président d'honneur du Musée.
- Le gouverneur général a participé aux célébrations marquant le 150<sup>e</sup> anniversaire des conférences de Charlottetown et de Québec sur la Confédération.
- Au cours d'une visite à Haida Gwaii, Son Excellence a rencontré les membres du Conseil de la Nation haïda, visité le Centre du patrimoine haïda à Kaay Llnagaay et assisté à un rassemblement communautaire.
- En novembre, Son Excellence a lancé le défi Donnerà2 dans le cadre de la campagne Mes beaux moments.
- En février, le gouverneur général a prononcé une allocution lors d'une cérémonie marquant le 50<sup>e</sup> anniversaire du drapeau national du Canada, et a participé au dévoilement d'une pièce de monnaie et d'un timbre commémoratifs pour souligner l'occasion.
- Tout au long de l'année, les visiteurs à Rideau Hall ont pu participer aux activités L'heure du conte, Savourez l'automne et Célébration hivernale; ils ont en outre eu l'occasion de se joindre à Leurs Excellences pour regarder des films canadiens sous les étoiles lors du lancement des Soirées cinéma à Rideau Hall, en août.

« Ensemble, nous devons être des champions qui font en sorte que le Canada demeure le meilleur endroit sur la planète où grandir, le meilleur endroit où les enfants peuvent avoir une enfance en santé et le meilleur endroit où ils peuvent avoir une vie réussie et pleinement satisfaisante à l'âge adulte. »

Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston  
Le 18 novembre 2014



« Au cours de la dernière année, mon épouse, Sharon, et moi avons rencontré des milliers de Canadiens. Partout où nous sommes allés, nous avons fait la connaissance de gens impressionnants et travaillants. Très souvent, nous avons vu combien vous vous souciez des autres. Vous vous souciez de vos concitoyens, de vos communautés, de votre pays. »

Son Excellence le très honorable David Johnston  
Le 1<sup>er</sup> juillet 2014

En 2014-2015,

Le gouverneur général et M<sup>me</sup> Johnston ont visité les résidents de 31 communautés, dans 8 provinces et 1 territoire.

Le gouverneur général a prononcé 241 discours, remarques et messages vidéo.

Environ 245 000 visiteurs et invités ont été accueillis à Rideau Hall et à la Citadelle.

À ce jour, Leurs Excellences ont accordé leur haut patronage à 192 organisations.

### Claude Fillion, administrateur des systèmes et bases de données

Claude Fillion était étudiant lorsqu'il a été engagé en 2000 pour travailler au Centre d'aide en informatique. Quelques années plus tard, il décrocha un poste de

programmeur avant d'occuper sa fonction actuelle. Sa tâche principale est de s'assurer que les systèmes informatiques et les bases de données utilisés par les employés de Rideau Hall fonctionnent correctement.

La résolution de problèmes occupe la majorité de son temps. « Je suis seul devant mon ordinateur, à pester et à essayer de régler le problème », dit-il, le sourire aux lèvres. Il affirme sans hésiter que c'est la partie qu'il préfère, et ce, même s'il avoue que le travail en solitaire n'est pas facile : « C'est le côté le plus plate pour quelqu'un comme moi qui aime parler et qui aime être avec le monde. »

Heureusement, son boulot l'amène aussi à rencontrer des collègues de toutes les sections de Rideau Hall afin de mieux

cerner leurs besoins, que ce soit pour régler un bogue ou pour créer un nouvel outil.

L'un des projets qui l'occupe présentement est la refonte du portail des distinctions honorifiques. « Il va y avoir une seule base de données et c'est le modèle que l'on va adopter pour le futur développement de nos outils. »

Il est particulièrement fier d'avoir contribué à l'informatisation du processus d'évaluation de candidatures qu'utilisent les membres du Conseil consultatif de l'Ordre du Canada. Ce projet l'aura occupé pendant environ un an.

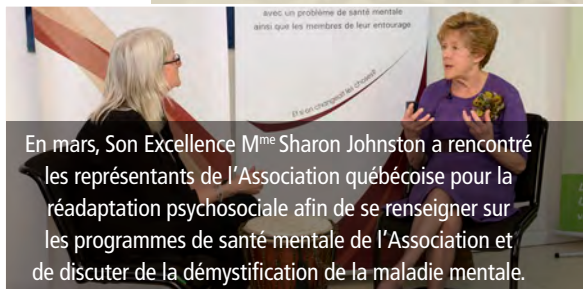
« En général, les gens n'ont aucune idée de ce qui est impliqué, du temps et de l'effort qui peut être mis [dans un projet]. Pour une page de texte que tu vois à l'écran, il y en a quatre de programmation qui sont cachées », conclut-il, visiblement heureux de travailler au sein d'une équipe qui n'hésite pas à relever des défis.



En juin, le gouverneur général a rencontré les sœurs Dufour-Lapointe lors d'une réception qu'il a organisée en l'honneur des athlètes olympiques et paralympiques canadiens qui avaient participé aux Jeux d'hiver de 2014 à Sochi.



En décembre, Son Excellence a aidé des bénévoles à remplir des paniers de nourriture.



En mars, Son Excellence M<sup>me</sup> Sharon Johnston a rencontré les représentants de l'Association québécoise pour la réadaptation psychosociale afin de se renseigner sur les programmes de santé mentale de l'Association et de discuter de la démythification de la maladie mentale.

# Activités du Bureau

*Le Bureau du secrétaire du gouverneur général compte un total de 148 employés dans trois directions générales : Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels. Ces trois directions travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la reine Elizabeth II au Canada et lui fournissent l'appui nécessaire pour s'acquitter de ses responsabilités fondamentales.*

En 2014-2015, en plus de soutenir le gouverneur général, le Bureau s'est efforcé de continuer à améliorer l'ensemble de ses opérations et à fournir un soutien aux employés.

- Le Bureau a mis en œuvre son plan d'action pluriannuel visant l'augmentation du nombre de visiteurs à la résidence officielle du gouverneur général. Cela a permis d'accueillir le nombre record de 225 000 personnes à Rideau Hall et 20 000 personnes à la Citadelle.
- Le Bureau a entrepris un vaste exercice visant à élaborer une vision à long terme, ou un « plan directeur vice-royal », pour la réalisation des activités du gouverneur général. Ainsi, une vision a été formulée, des défis ont été cernés et une série d'aspirations ont été définies, le tout afin de remédier aux difficultés et de voir à l'apport d'améliorations qui permettront de garantir la continuité et la viabilité de la fonction de gouverneur général, en plus d'en accroître l'incidence bénéfique. Le document produit aidera à éclairer la prise de décisions.
- Pour célébrer l'année 2017, le Bureau a élaboré un plan qui reflète sa mission, soit rassembler et inspirer les Canadiens ainsi que leur rendre hommage, en plus d'inclure les priorités personnelles du gouverneur général. En outre, des plans préliminaires ont été mis sur pied pour célébrer le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Ordre du Canada, qui aura également lieu en 2017.



Rideau Hall



La Résidence du gouverneur général à la Citadelle de Québec

- On a conclu nombre de protocoles d'entente avec divers ministères et on a rédigé de multiples lettres faisant part d'ententes avec des organismes sans but lucratif et des organismes du secteur privé, le tout pour voir à l'établissement des partenariats nécessaires à la réalisation d'activités ponctuelles et pluriannuelles.
- Le Bureau a tenu à l'intention des employés des séances d'information sur un éventail de sujets, dont MS OneNote, la vie militaire et l'exposition itinérante *C'est un honneur!*.

**Tableau 1: Sommaire financier de 2014-2015 du Bureau (en millions de dollars)**

Soutien du gouverneur général	12,45 \$
Gestion ministérielle	5,50 \$
Dépenses législatives (non discrétionnaires)	2,91 \$
<b>Total :</b>	<b>20,86 \$</b>

(Les états financiers complets de 2014-2015 du Bureau du secrétaire du gouverneur général sont publiés sur le site Web [www.gg.ca](http://www.gg.ca).)

**En 2014-2015,**

Quelque 22 750 messages pour des anniversaires de naissance ou de mariage ont été expédiés au nom de la Reine ou du gouverneur général.

Plus de 2 000 lettres, courriels et messages ont été préparés par l'équipe de rédaction pour répondre, au nom du Bureau ou du gouverneur général, à des demandes du public.

Le site [www.gg.ca](http://www.gg.ca) a reçu 832 643 visites de la part de 616 545 utilisateurs distincts.

29 417 personnes suivent @GGDavidJohnston et 2 064 personnes suivent @RideauHall sur Twitter.



## Appui provenant d'autres ministères

En plus de l'appui fourni par le Bureau, six autres ministères et organismes fédéraux sont mandatés pour appuyer les activités du gouverneur général. En 2014-2015, ce soutien supplémentaire représentait une valeur totale de 22,06 millions de dollars (voir le tableau 2). Ces fonds sont attribués directement aux autres ministères ou organismes et dépensés directement par eux et ne sont pas transférés au budget du Bureau du secrétaire du gouverneur général.

- La Commission de la capitale nationale (CCN) est responsable des projets de préservation, d'entretien, de construction d'immobilisations pour toutes les résidences officielles situées dans la région de la capitale nationale, y compris Rideau Hall.
- La Gendarmerie royale du Canada (GRC) fournit au gouverneur général et à sa conjointe des services de sécurité et de protection personnelle, au pays et à l'étranger.
- La Défense nationale (MDN) offre un appui logistique et des services de transport au gouverneur général pour lui permettre de remplir ses fonctions officielles.
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) fournit un soutien pour la Citadelle de Québec et les installations de la Chancellerie des distinctions honorifiques. Il assure aussi les services de paie et d'émission de chèques.
- Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD) conseille le gouverneur général sur les questions de politique étrangère et défraie les dépenses associées aux visites officielles de dignitaires étrangers ainsi que celles qui découlent du programme international du gouverneur général ou de ses activités menées à la demande du premier ministre.
- Le Bureau travaille également en étroite collaboration avec d'autres ministères tels que Patrimoine canadien (PCH), ministère responsable des activités comme les Tournées royales, les funérailles nationales, les services commémoratifs nationaux et les célébrations d'anniversaires spéciaux.

**Tableau 2 : Appui des autres ministères fédéraux en 2014-2015 (en millions de dollars)**

CCN	GRC	MDN	TPSGC	MAECD	PCH
6,74 \$	6,59 \$	6,81 \$	0,73 \$	1,16 \$	0,03 \$

### Carrie Snider, coordonnatrice des visites, Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada

Carrie Snider travaille au Bureau du protocole du Canada aux Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada, où elle planifie, coordonne et effectue les visites au Canada des chefs d'État et chefs de gouvernement étrangers. « J'adore mon travail. J'ai la chance de côtoyer plein de gens merveilleux et talentueux. J'aime la pression, la préparation, et le souci du détail, explique-t-elle. La partie des visites qui m'est la plus chère, c'est la cérémonie d'accueil avec honneurs militaires à Rideau Hall. Surtout depuis que j'y ai travaillé. »

Carrie fait référence à son détachement d'un an en tant que coordonnatrice des événements au Bureau du secrétaire du gouverneur général. « Ça faisait un certain temps que je souhaitais travailler à Rideau Hall, explique Carrie. Ce fut une expérience précieuse et mémorable, personnellement et professionnellement. Je travaille avec des collègues de Rideau Hall à chaque visite d'État, alors mon expérience m'a permis de mieux voir la situation dans son ensemble.

En plus de l'avoir aidée dans ses fonctions de coordonnatrice des visites au MAECD et d'avoir resserré ses liens avec le Bureau, son expérience de travail à Rideau Hall lui a fait découvrir les réalisations de Canadiens dans divers domaines.

« J'ai rencontré des gens fantastiques venant de tous les coins de notre merveilleux pays. J'ai trouvé cela très touchant de pouvoir parler avec des récipiendaires et d'entendre leurs histoires. Je chérirai ces souvenirs toute ma vie. Ce fut un véritable honneur pour moi de travailler à Rideau Hall. »

**Définition de Rideau Hall :** Un ami m'a déjà dit qu'être à Rideau Hall, c'est comme être au cœur du Canada. Je suis entièrement d'accord.



À quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et de Gatineau, Rideau Hall est la résidence officielle et le lieu de travail de tous les gouverneurs généraux depuis la Confédération en 1867.

### **Visites guidées de la résidence**

Visitez les salles de cérémonie où le gouverneur général exerce ses fonctions officielles, où sont accueillis les dignitaires et où sont honorés les Canadiens.

La résidence abrite une magnifique collection d'œuvres d'art et de mobilier canadiens. Vous y verrez les œuvres de quelques-uns des artistes canadiens les plus réputés, comme Jean Paul Lemieux, Emily Carr et Allen Sapp.

## **Grand public**

### **De novembre à avril :**

- Visites offertes tous les jours (réservations requises)

### **Mai et juin :**

- Lundi au vendredi, de 10 h à 16 h (réservations requises)
- Samedi et dimanche, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

### **Juillet et août :**

- Tous les jours, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

### **Septembre et octobre :**

- Lundi au vendredi, de 10 h à 16 h (réservations requises)
- Samedi et dimanche, de 12 h à 16 h (aucune réservation requise)

## **Visites de groupe**

**Visites offertes toute l'année** (réservations requises)

\*Veuillez noter que l'horaire des activités peut être modifié en raison d'activités officielles.

### **Réservations et renseignements :**

Les visites sont gratuites

613-991-4422 ou 1-866-842-4422 (sans frais)

guide@gg.ca

[www.gg.ca/visitez-nous](http://www.gg.ca/visitez-nous)

Située dans l'enceinte de la Citadelle de Québec, la Résidence du gouverneur général est un bâtiment patrimonial remarquable qui sert de seconde résidence officielle aux gouverneurs généraux du Canada depuis 1872.

### **Visites de la résidence**

Visitez les salles de cérémonie où le gouverneur général exerce ses fonctions officielles, où sont accueillis les dignitaires et où sont honorés les Canadiens.

Le caractère canadien du mobilier et des œuvres d'art enrichissent la valeur patrimoniale de la résidence. Le mariage d'un mobilier ancien et d'œuvres d'art contemporaines reflète l'histoire et les différentes traditions artistiques et culturelles du pays.

## **Grand public**

### **Mai, juin, septembre et octobre :**

- Samedi et dimanche, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

### **Du 24 juin à la fête du Travail :**

- Tous les jours, de 11 h à 16 h (aucune réservation requise)

## **Visites de groupe**

**D'avril à octobre** (réservations requises)

## **Programme scolaire**

**Les visites éducatives sont offertes en septembre et en octobre et d'avril à juin** (réservations requises)

\*Veuillez noter que l'horaire des activités peut être modifié en raison d'activités officielles.

### **Réservations et renseignements :**

Les visites sont gratuites

418-648-4322 ou 1-866-936-4422 (sans frais)

citadelle@gg.ca

[www.gg.ca/visitez-nous](http://www.gg.ca/visitez-nous)

